

Министерство науки и высшего образования  
Российской Федерации

Федеральное государственное бюджетное  
образовательное учреждение высшего образования  
«Донецкий государственный университет»

Факультет иностранных языков  
Кафедра теории и практики перевода



УТВЕРЖДАЮ  
проректор

«29» марта 2024 г.

МП

П. А. Машаров

**РАБОЧАЯ ПРОГРАММА ДИСЦИПЛИНЫ**

**«ОСНОВЫ ТЕОРИИ ВТОРОГО ИНОСТРАННОГО ЯЗЫКА  
(АНГЛИЙСКИЙ ЯЗЫК)»**

Укрупненная группа направлений  
подготовки  
Программа высшего образования  
Направление подготовки  
Магистерская программа

45.00.00 Языкознание и литературоведение

Программа магистратуры

45.04.01 Филология

Теория перевода и сопоставительное  
изучение языков (немецкий и английский  
языки)

Квалификация  
Форма обучения

Магистр

Очная

Рабочая программа адаптирована для лиц  
с ограниченными возможностями здоровья и инвалидов

Донецк 2024

Рабочая программа дисциплины «**Основы теории второго иностранного языка (английский язык)**» для обучающихся по направлению подготовки 45.04.01 Филология, магистерской программы «Теория перевода и сопоставительное изучение языков (немецкий и английский языки)», составлена на основании Федерального государственного образовательного стандарта высшего образования – магистратура по направлению подготовки 45.04.01 Филология, утвержденного приказом Министерства науки и высшего образования Российской Федерации от 12 августа 2020 г. № 980 (с изм. и доп.), Порядка организации и осуществления образовательной деятельности по образовательным программам высшего образования – программам бакалавриата, программам специалитета, программам магистратуры, утвержденного приказом Министерства науки и высшего образования Российской Федерации от 06 апреля 2021 г. № 245 (с изм. и доп.), в соответствии с учебным планом, утвержденным Ученым советом ФГБОУ ВО «ДонГУ» для набора 2024 года.

Разработчики:

доцент кафедры теории и практики  
перевода, канд. филол. наук, доцент

И. М. Подгайская

профессор кафедры теории и практики  
перевода, д-р филол. наук, доцент

В. А. Дроздов

старший преподаватель кафедры  
теории и практики перевода

Д. Л. Ковалева

Рабочая программа одобрена на заседании кафедры теории и практики перевода.  
Протокол от 26.03.2024 г. № 9

Заведующий кафедрой

И. М. Подгайская

СОГЛАСОВАНО:

И.о. декана факультета иностранных языков  
28.03.2024 г.

Е. И. Петрищева

Учебно-методическая комиссия факультета иностранных языков  
Протокол от 27.03.2024 г. № 4.  
Председатель

О. Л. Бессонова

Руководитель основной профессиональной  
образовательной программы,  
д-р филол. наук, профессор  
26.03.2024 г.

В. Д. Калиущенко

## 1. МЕСТО ДИСЦИПЛИНЫ В СТРУКТУРЕ ОБРАЗОВАТЕЛЬНОЙ ПРОГРАММЫ

1.1. Требования к предварительной подготовке обучающихся, предшествующие и сопутствующие дисциплины, на которых основывается изучение данной:

дисциплины программы бакалавриата: «Введение в германскую филологию», «Введение в языкознание», «Немецкий язык: лексикология», «Немецкий язык: теоретическая грамматика», «Немецкий язык: стилистика», «Второй иностранный язык» и др.

1.2. Дисциплины, курсовые работы и практики, для которых освоение данной дисциплины необходимо как предшествующее:

«Второй иностранный язык (английский) и перевод», выпускная квалификационная работа.

## 2. ОПИСАНИЕ ДИСЦИПЛИНЫ

### 2.1. Общая характеристика

Наименование показателя	Значение показателя
Название образовательной программы	45.04.01 Филология (магистерская программа: Теория перевода и сопоставительное изучение языков (немецкий и английский языки))
Шифр и название в соответствии с учебным планом	Б1.Б.М2.6 Основы теории второго иностранного языка (английский язык)
Часть образовательной программы	Базовая часть
Количество зачетных единиц / всего часов	3 / 108

### 2.2. Распределение часов по периодам обучения

Форма обучения	курс	семестр	Общее количество часов					Форма контроля
			лекционных	лабораторных	практических	самостоятельной работы + контроль	всего	
Очная	1	2	16	–	16	76	108	зачёт

## 3. ЦЕЛИ ДИСЦИПЛИНЫ

Ознакомить студентов с основными тенденциями развития английского языка на лексическом, грамматическом и стилистическом уровнях; раскрыть основные закономерности функционирования системы английского языка; расширить теоретическую базу для осуществления переводческой деятельности по второму иностранному языку; формировать у студентов основы логического мышления; способствовать расширению профессионального кругозора студентов в области второго иностранного языка.

**4. КОМПЕТЕНЦИИ ОБУЧАЮЩЕГОСЯ, ФОРМИРУЕМЫЕ В РЕЗУЛЬТАТЕ  
ОСВОЕНИЯ КОМПОНЕНТА ОБРАЗОВАТЕЛЬНОЙ ПРОГРАММЫ, ИХ ИНДИКАТОРЫ  
И ПЛАНИРУЕМЫЕ РЕЗУЛЬТАТЫ ОБУЧЕНИЯ**

Общепрофессиональные компетенции	Индикаторы	Результаты обучения
<b>ОПК-2</b> Способен использовать в профессиональной деятельности, в том числе педагогической, знания современной научной парадигмы в области филологии и динамики ее развития, системы методологических принципов и методических приемов филологического исследования	<b>ОПК-2.3.</b> Имеет представление об истории филологических наук, основных исследовательских методах и научной проблематике в избранной научной области.	ОПК-2.3.1. Знает основные понятия, методы исследования и терминологию курса.
		ОПК-2.3.2. Знает основные тенденции развития английского языка.
		ОПК-2.3.3. Знает основные черты лексической, грамматической и стилистической систем английского языка.
		ОПК-2.3.4. Умеет правильно использовать понятия и терминологию курса в процессе академического и профессионального общения.
		ОПК-2.3.5. Умеет выражать свои мысли с учетом полученных знаний об основных закономерностях функционирования английского языка на лексическом, грамматическом, словообразовательном и стилистическом уровнях.

**5. ПРОГРАММА ДИСЦИПЛИНЫ**

Название темы	Краткое содержание темы
<b>Раздел 1. Theory of Grammar</b>	
<i>Тема 1.</i> Morphemic structure of the word	1.1. The notion of morpheme. 1.2. Free and bound morphemes. 1.3. The inner inflexion. 1.4. The zero morpheme. 1.5. Lexical, lexical-grammatical and purely grammatical morphemes.
<i>Тема 2.</i> The part-of-speech problem	2.1. Principles of classification of words into parts of speech. 2.2. The Notion of Grammatical Category.
<i>Тема 3.</i> The main categories of the English verb*	3.1. The English Verb: The Categories of Tense, Taxis, Aspect, Voice and Mood. 3.2. Difference between tense and time. 3.3. Eleven models of Subjunctive Mood.
<b>Раздел 2. Lexicology</b>	
<i>Тема 4.</i> Word-Meaning. Types of Word-Meaning	4.1. The grammatical meaning. 4.2. The part-of-speech meaning. 4.3. The lexical meaning. Denotational and connotational components of lexical meaning.
<i>Тема 5.</i> Polysemy	5.1. The notion of polysemy. 5.2. Semantic structure of the word. 5.3. Oppositions of various types of lexical meanings. 5.4. Polysemy and context. Types of context.

<i>Тема 6.</i> Word-formation in English*	6.1. Structural types of English words. 6.2. Main types of word-formation: word-derivation (affixation and conversion), word-composition and shortening. 6.3. Minor ways of word-formation in English (sound interchange, stress interchange, blending, sound imitation).
<i>Тема 7.</i> Etymological survey of the English word-stock*	7.1. Classification of native words. 7.2. Classifications of borrowings (according to the aspect borrowed, the degree of assimilation, the language from which the word was borrowed).
<i>Тема 8.</i> Regional varieties of the English vocabulary	8.1. The notions of Standard English, local dialects, variants of English. 8.2. Variants of English in the United Kingdom (Scottish English, Irish English). 8.3. Variants of English outside the British Isles (American English, Canadian English, the English of India, Australian English, New Zealand English).
Раздел 3. Stylistics	
<i>Тема 9.</i> Style and Stylistics. Lexical Stylistic Devices*	9.1. General notes on style and stylistics. 9.2. Expressive means and stylistic devices on different levels of the language. 9.3. Lexical stylistic devices: metaphor, metonymy, synecdoche, irony, epithet, hyperbole, meiosis, zeugma, pun, oxymoron, antonomasia, euphemisms and disphemisms.
<i>Тема 10.</i> Morphological Expressive Means*	10.1. The peculiarities of morphological expressive means in English. 10.2. The notion of transposition. 10.3. Expressive value of grammatical forms of different parts of speech.

## 6. СТРУКТУРА И СОДЕРЖАНИЕ ДИСЦИПЛИНЫ

Наименования разделов и тем	Количество часов				
	Лекц.	Лабор.	Практ.	СРС+К	Всего
Раздел 1. Theory of Grammar	<b>6</b>		<b>4</b>	<b>20</b>	<b>30</b>
<i>Тема 1.</i> Morphemic structure of the word	2			4	6
<i>Тема 2.</i> The part-of-speech problem	2		2	8	12
<i>Тема 3.</i> The main categories of the English verb*	2		2	8	12
Раздел 2. Lexicology	<b>6</b>		<b>6</b>	<b>36</b>	<b>48</b>
<i>Тема 4.</i> Word-Meaning. Types of Word-Meaning	2			8	10
<i>Тема 5.</i> Polysemy	2			6	8
<i>Тема 6.</i> Word-formation in English			4	8	12
<i>Тема 7.</i> Etymological survey of the English word-stock			2	6	8
<i>Тема 8.</i> Regional varieties of the English vocabulary	2			8	10



Наименования разделов и тем	Количество часов				
	Лекц.	Лабор.	Практ.	СРС+К	Всего
Раздел 3. Stylistics	<b>4</b>		<b>6</b>	<b>20</b>	<b>30</b>
Тема 9. Style and Stylistics. Lexical Stylistic Devices	2		2	12	16
Тема 10. Morphological Expressive Means*	2		4	8	14
ИТОГО ЗА КУРС	<b>16</b>		<b>16</b>	<b>76</b>	<b>108</b>

## 7. ОЦЕНОЧНЫЕ МАТЕРИАЛЫ (СРЕДСТВА) ДЛЯ ТЕКУЩЕГО КОНТРОЛЯ УСПЕВАЕМОСТИ, ПРОМЕЖУТОЧНОЙ АТТЕСТАЦИИ

### 7.1. Контрольные вопросы

#### Раздел 1. Theoretical Grammar

1. The notion of morpheme. Classifications of morphemes constituting the morphological structure of a word.
2. The notion of grammatical category.
3. The notion of grammatical form.
4. The parts of speech problem.
5. Tenses theories: from 16 to two (16, 8, 7, 6, 4, 3, 2 tense system).
6. Different points of view on the category of tense of the English verb.
7. Different points of view on the category of Perfect of the English verb.
8. Different aspectual theories.

#### Раздел 2. Lexicology

1. Word-Meaning. Types of Word-Meaning.
2. The notion of Polysemy. Polysemy and context.
3. Types of meaning in the semantic structure of the word.
4. The ways of word-formation in Modern English.
5. Specific features of English word-building system.
6. Classification of native English words.
7. Classifications of borrowings in English.
8. The notions of Standard English, local dialects, variants of English.
9. Variants of English in the United Kingdom (Scottish English, Irish English).
10. Variants of English outside the British Isles (American English, Canadian English, the English of India, Australian English, New Zealand English).

#### Раздел 3. Stylistics

1. Expressive means and stylistic devices on different levels of the English language.
2. Lexical stylistic devices.
3. Morphological expressive means.

### 7.2. Темы докладов (рефератов)

1. The notion of a grammatical form. Types of grammatical forms.
2. The difference between time and tense in terms of categorization.
3. Different points of view on the category of Perfect of the English verb.
4. Different points of view on the category of tense of the English verb.
5. Different points of view on the category of aspect of the English verb.
6. Classification of native English words.
7. Classifications of borrowings in English.
8. The Lowland (Scottish) dialect.

9. The Irish dialect.
10. The Welsh dialect.
11. The Cockney dialect.
12. The Northern dialects.
13. The Midland dialects.
14. The Eastern dialects.
15. The Western dialects.
16. The Southern dialects.
17. Metaphor: its semantic, morphological, syntactic, structural and functional peculiarities.
18. Metaphor and metonymy in the sphere of proper names.
19. Stylistic devices as means of creating humorous effect.
20. The use of stylistic devices in the language of scientific prose.

### 7.3. Модульное тестовое задание

1 Which characteristics of the grammatical form helped A.I. Smirnitsky to reveal the category of Perfect:

- a) one and the same grammatical form can render the meanings of different grammatical categories
- б) one and the same grammatical form cannot combine in itself 2 meanings of one and the same grammatical category
- в) one and the same grammatical form can render the meanings of different grammatical categories

2 The native English words include:

- a) words of Indo-European stock, those of Common Germanic origin and English words proper
- б) English words proper
- в) words of Common Germanic origin

3 Lexical meaning of words consists of two components. They are:

- a) denotational meaning and connotational meaning
- б) denotational meaning and stylistic reference
- в) emotive charge and stylistic reference

...

40 The expressive means on the morphological level in the English sentence "*One I-am-sorry-for-you is worth twenty I-told-you-so's*" is an example of

- a) the plural which is added to the whole sentence
- б) the use of group genitive
- в) unusual use of abstract nouns in the form of the plural

### 8. РАСПРЕДЕЛЕНИЕ БАЛЛОВ, КОТОРЫЕ ПОЛУЧАЮТ ОБУЧАЮЩИЕСЯ

Общая оценка знаний обучающихся по дисциплине проводится по 100-балльной шкале исходя из максимума, приведенного в таблице ниже. Организационно-учебная работа в аудитории оценивается на основе таких критериев как посещаемость занятий, активность во время проведения лекционных занятий (вопросы лектору по теме лекционного материала, участие в обсуждении пройденного материала и т.п.).

Номера разделов	Виды работ	Максимальное количество баллов
1-3	организационно-учебная работа студента в аудитории	40
	самостоятельная работа студента в семестре	20
	модульная контрольная работа	40
Общий итог за семестр		100

## Соответствие баллов оценке

Количество баллов из 100	ECTS	Оценка по пятибалльной шкале	
		Экзамен, дифференцированный зачет	Зачет
90-100	A	отлично	зачтено
80-89	B	хорошо	зачтено
75-79	C		зачтено
70-74	D	удовлетворительно	зачтено
60-69	E		зачтено
35-59	FX	неудовлетворительно	не зачтено
0-34	F		не зачтено

## 9. ОБЕСПЕЧЕНИЕ ОБРАЗОВАТЕЛЬНОГО ПРОЦЕССА ДЛЯ ЛИЦ С ОГРАНИЧЕННЫМИ ВОЗМОЖНОСТЯМИ ЗДОРОВЬЯ И ИНВАЛИДОВ

В ходе реализации дисциплины используются следующие дополнительные методы обучения, текущего контроля успеваемости и промежуточной аттестации обучающихся в зависимости от их индивидуальных особенностей:

- 1) для слепых и слабовидящих:
  - лекции оформляются в виде электронного документа, доступного с помощью компьютера со специализированным программным обеспечением;
  - для выполнения задания при необходимости предоставляется увеличивающее устройство; возможно также использование собственных увеличивающих устройств;
  - письменные задания оформляются увеличенным шрифтом.
- 2) для глухих и слабослышащих:
  - лекции оформляются в виде электронного документа;
  - письменные задания выполняются на компьютере в письменной форме;
  - экзамен проводится в письменной форме на компьютере; возможно проведение в форме тестирования.
- 3) для лиц с нарушениями опорно-двигательного аппарата:
  - лекции оформляются в виде электронного документа, доступного с помощью компьютера со специализированным программным обеспечением;
  - письменные задания выполняются на компьютере;
  - экзамен и зачёт проводятся в устной форме или выполняются в письменной форме на компьютере.

При необходимости предусматривается увеличение времени для подготовки ответа.

Процедура проведения промежуточной аттестации для обучающихся устанавливается с учётом их индивидуальных психофизических особенностей. Промежуточная аттестация может проводиться в несколько этапов.

Проведение процедуры оценивания результатов обучения допускается с использованием дистанционных образовательных технологий.



Обеспечивается доступ к информационным и библиографическим ресурсам в сети Интернет для каждого обучающегося в формах, адаптированных к ограничениям их здоровья и восприятия информации:

- 1) для слепых и слабовидящих:
  - в печатной форме увеличенным шрифтом;
  - в форме электронного документа;
- 2) для глухих и слабослышащих:
  - в печатной форме;
  - в форме электронного документа.
- 3) для обучающихся с нарушениями опорно-двигательного аппарата:
  - в печатной форме;
  - в форме электронного документа.

## 10. МАТЕРИАЛЬНО-ТЕХНИЧЕСКОЕ ОБЕСПЕЧЕНИЕ УЧЕБНОГО ПРОЦЕССА

Учебные занятия проводятся в Главном корпусе ДОННУ (г. Донецк, ул. Гурова, 6).

Для проведения лекционных и практических занятий, групповых и индивидуальных консультаций, текущего контроля и промежуточной аттестации, а также для самостоятельной работы обучающихся по курсу «Основы теории второго иностранного языка (английский язык)» используется межкафедральная учебная лаборатория перевода (ауд. № 1006а: г. Донецк, ул. Гурова, 6), имеющая необходимое материально-техническое обеспечение: комплект учебной мебели на 30 посадочных мест, комплект рабочего места преподавателя, доска магнитно-маркерная – 1 шт., компьютер в комплекте (6 шт.), мультимедийный проектор – 1 шт., ноутбук – 12 шт., моноблок – 1 шт., принтер – 1 шт., конференц-система синхронного перевода – 1 шт., учебные, учебно-методические материалы и словари по английскому языку для организации учебного процесса и самостоятельной работы обучающихся, имеющие.

Для самостоятельной работы обучающиеся могут также использовать следующие помещения ДонНУ:

- читальный зал № 2 гуманитарных наук (ауд. № 46: г. Донецк, ул. Университетская, 22) с комплектом учебной мебели на 90 посадочных мест, компьютером в комплекте (2 шт.);
- читальный зал № 4 периодической литературы (ауд. № 19: г. Донецк, ул. Университетская, 24) с комплектом учебной мебели на 31 посадочное место, компьютером в комплекте (1 шт.).

При изучении дисциплины применяются электронное обучение и дистанционные образовательные технологии.

## 11. РЕКОМЕНДУЕМАЯ ЛИТЕРАТУРА

### 11.1. Основная литература

1. Подгайская, И. М. Основы теории английского языка [Электронный ресурс] : учебное пособие / И. М. Подгайская, А. Г. Удинская, В. А. Дроздов. – Донецк : ДонНУ, 2019. – Электронные текстовые данные (1 файл).
2. Подгайская, И. М. Основы теории второго иностранного языка (английский язык) [Электронный ресурс] : учебно-методическое пособие для студентов направления подготовки 45.04.01 Филология, магистерская программа «Теория перевода и сопоставительное изучение языков (немецкий язык)» / И. М. Подгайская, А. Г. Удинская, П. К. Липанова ; ГОУ ВПО «Донецкий национальный университет», Факультет иностранных языков, Кафедра теории и практики перевода. – 2-е изд. – Донецк : ДонНУ, 2022. – Электронные текстовые данные (1 файл).

## 11.2. Дополнительная литература

1. Антрушина, Г. Б. Лексикология английского языка. English Lexicology : учебник и практикум для вузов / Г. Б. Антрушина, О. В. Афанасьева, Н. Н. Морозова. – 8-е изд., перераб. и доп. – Москва : Издательство Юрайт, 2024. – 196 с. – (Высшее образование). – Текст : электронный // Образовательная платформа Юрайт [сайт]. – URL: <https://urait.ru/bcode/535787>.
2. Бархударов, Л. С. Очерки по морфологии современного английского языка / Л. С. Бархударов. – изд. стереотип. – М. : URSS, 2022. – 160 с.
3. Викулова Е. А. Теоретическая грамматика современного английского языка : учеб. пособие / Е. А. Викулова. – 2-е изд. – М.: URSS, 2021. – 88 с.
4. Гуревич, В. В. Теоретическая грамматика английского языка. Сравнительная типология английского и русского языков: учеб. пособие // В. В. Гуревич. – 11-е изд. – М.: ФЛИНТА, 2021. – 168 с.
5. Знаменская, Т. А. Английская стилистика : Теоретические и практические аспекты / Т. А. Знаменская. – 7-е изд., доп. – М. : URSS, 2019. – 248 с.
6. Кухаренко В.А. Практикум по стилистике английского языка: учебное пособие / В. А. Кухаренко. – 10-е изд. – М.: ФЛИНТА, 2020. – 184 с.
7. Минаева, Л. В. Лексикология и лексикография английского языка. English Lexicology and Lexicography : учебное пособие для вузов / Л. В. Минаева. – 2-е изд., испр. и доп. — Москва : Издательство Юрайт, 2024. – 202 с. – (Высшее образование). – Текст : электронный // Образовательная платформа Юрайт [сайт]. — URL: <https://urait.ru/bcode/539271>
8. Овчинникова, Н. Д. Лексикология английского языка. Теория и практика = Lectures on English Lexicology: Theory and Practice : учебник / Н. Д. Овчинникова, Е. В. Сачкова. – Москва : ФЛИНТА, 2021. – 160 с. – Текст : электронный.
9. Скребнев, Ю. М. Очерк теории стилистики: Учебное пособие для студентов и аспирантов филологических специальностей / Ю. М. Скребнев. – М.: Флинта : Наука, 2016. – 240 с.
10. Соловьева, Н. В. Семантическая характеристика словарного состава английского языка. = Semantic characteristics of the English vocabulary : учеб. пособие / Н. В. Соловьева. – Москва : ФЛИНТА, 2023. – 196 с. – Текст : электронный.

## 12. ИНФОРМАЦИОННЫЕ РЕСУРСЫ

1. **Национальная электронная библиотека (НЭБ):** федеральная государственная информационная система / Министерство Культуры РФ; Российская государственная библиотека. – Москва, 2019- . – URL: <https://rusneb.ru/> (дата обращения: 01.09.2023). – Режим доступа: свободный, подписка. Необходима установка программного обеспечения. – Текст: электронный.
2. **eLIBRARY.RU:** научная электронная библиотека: сайт. – Москва, 2000- . – URL: <https://elibrary.ru> (дата обращения: 01.09.2023). – Режим доступа: для авторизов. пользователей. –Текст: электронный.
3. Научная электронная библиотека «КиберЛенинка»: сайт / Ассоциация «Открытая наука». – Москва, 2014- . – URL: <https://cyberleninka.ru/>. – Режим доступа: свободный. – Текст: электронный.
4. Электронно-библиотечная система «Лань»: [сайт]. – URL: <https://e.lanbook.com> (дата обращения: 01.09.2023). – Режим доступа: для авторизов. пользователей. – Текст: электронный.
5. **ЭБС Юрайт:** электронная библиотечная система: сайт. – Москва, 2013. – URL: <https://biblio-online.ru> (дата обращения: 01.09.2023). – Режим доступа: для авторизов. пользователей. – Текст: электронный.

6. **Электронно-библиотечная система ДонГУ:** сайт / ФГБОУ ВО «ДонГУ». – Донецк, 2016- . – URL: <http://library.donnu.ru/> (дата обращения: 01.09.2023). – Режим доступа: свободный. – Текст: электронный.
7. **Электронный каталог** Научной библиотеки ДонГУ: раздел сайта / НБ ДонГУ. – Текст: электронный // ЭБС ДонГУ: сайт. – URL: <http://library.donnu.ru/catalog/> (дата обращения: 01.09.2023). – Режим доступа: поиск свободный, электронные документы – для пользователей ДонГУ.
8. **Электронный архив ДонГУ:** раздел сайта / НБ ДонГУ. – Текст: электронный // ЭБС ДонГУ: сайт. – URL: <http://repo.donnu.ru/> (дата обращения: 01.09.2023). – Режим доступа: свободный.
9. **Google Academia.** – Режим доступа: <https://scholar.google.ru/>
10. **Научная библиотека МГУ им. М. В. Ломоносова.** – Режим доступа: <https://nbmgu.ru/>
11. **Национальный корпус русского языка.** – Режим доступа: <http://ruscorpora.ru/search-para-en.html>
12. **British National Corpus online.** – Режим доступа: <http://www.natcorp.ox.ac.uk/>
13. **Collins Corpus.** – Режим доступа: <http://www.collins.co.uk/Corpus/>
14. **Справочно-информационный портал.** – Режим доступа: <http://www.gramota.ru/>
15. **Русский филологический портал.** – Режим доступа: <http://www.philology.ru/>
16. **Internet Dictionaries and Other On-line Resources.** – Режим доступа: <http://www.ruf.rice.edu/~kemmer/Words/sources.html#IR>
17. **Онлайновые словари «Новое в русско-английской лексике», «New Words in English-Russian Lexicon».** – Режим доступа: <http://www.ets.ru/livelang/index.htm>

### 13. ПРОГРАММНОЕ ОБЕСПЕЧЕНИЕ

1. Windows 7 PRO (корпоративная лицензия ДонГУ № 46484614)
2. Microsoft Office (корпоративная лицензия ДонГУ № 46472919)
3. Microsoft Visual Studio (лицензия программы Dream Spark для высших учебных заведений)
4. Антивирус Касперского, Adobe Acrobat Reader, xPDF (лицензии GPL, Apache, BSD для свободного программного обеспечения).